

Objet:

TR: Infolettre du 12 novembre

RIDM

RENCONTRES INTERNATIONALES
DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL

INFOLETTRE

La 13e édition des RIDM aura lieu du 10 au 21 novembre 2010

For English translation, see below

Ondi Timoner aux RIDM

La réalisatrice américaine Ondi Timoner sera parmi nous pour la première québécoise de son film [Cool It](#) le vendredi 12 novembre à 17h au cinéma ONF. La projection sera suivie d'un débat intitulé : [« Réchauffement climatique : la vérité dérange-t-elle encore ? »](#).

Ondi Timoner est la seule réalisatrice à avoir remporté deux fois le grand prix du jury au festival de **Sundance**.



Réalisatrices des Amériques : Un état des lieux du nord au sud

Sur l'ensemble du continent américain, les femmes cinéastes sont minoritaires dans l'industrie documentaire en général. Elles restent toujours dans une situation d'inégalité quant à l'accès au financement, aux métiers techniques, à la distribution, à la programmation et aux jurys de festivals. Mais nos réalisatrices, loin de jouer aux victimes, savent tirer leur épingle du jeu ! Les RIDM proposent de dresser un état des lieux de la situation des femmes documentaristes à travers les Amériques – de confronter différentes perspectives et expériences, et d'explorer des avenues vers un nouveau regard sur toute une génération de femmes cinéastes.

Animatrice : Pepita Ferrari, réalisatrice, productrice et auteure de *Fact not Fiction: Women Documentary Directors of the Americas*

Invitées :

* Stephanie Boyd, Canada, Pérou (Opération Diablo)

- * Maya Gallus, Canada (Dish: Women, Waitressing & the Art of Service)
- * Christina Gonzalez, États-Unis (productrice de 12th & Delaware)
- * Raymonde Provencher, Québec (Grace, Milly, Lucy... des fillettes soldates)
- * Marilia Rocha, Brésil (Like Water Through Stone)

Traduction simultanée en anglais et français

[Samedi 13 novembre à 13h30](#)

Entrée gratuite

Tête-à-tête ONF entre Stéphanie Lanthier et Sami Mermer



Les RIDM et l'Office national du film du Canada vous donnent rendez-vous avec les réalisateurs québécois et internationaux. Ce samedi 13 novembre à 17h, Stéphanie Lanthier ([Les Fros](#)) et Sami Mermer ([Les Tortues ne meurent pas de vieillesse](#)) rencontreront le public à la Cinémathèque québécoise.

La formule ? Un tête-à-tête public, où deux cinéastes d'ici ou d'ailleurs échangent sur leur film, leur démarche, leur vision, et s'interrogent l'un l'autre. Un dialogue chaleureux et bouillonnant, animé par un professionnel de l'industrie et illustré d'extraits de films, auquel vous serez invités à participer en émettant questions et commentaires.

Entrée gratuite

----- ENGLISH -----

Ondi Timoner at the RIDM



American director Ondi Timoner for the Quebec premiere of her latest film [Cool it](#) on Friday, November 12 at 5 pm at the NFB Theatre. The screening will be followed by a debate called [Global warming : Is the truth really inconvenient ?](#).

Ondi Timoner is the only director to have won the Grand Jury Prize twice in **Sundance**.

Women Directors in the Americas: Status Report, North to South

In the Americas, women documentary filmmakers are in the minority. When it comes to

financing, technical trades, distribution, festival programming and jury membership, women are at a distinct disadvantage. Refusing to play the victim, women documentary makers on our continents continue to make tremendous strides. RIDM hopes to start a dialogue on the current status of women documentarists throughout the Americas by contrasting different perspectives and experiences while exploring avenues toward a new vision for an entire generation of women filmmakers.

Moderator: Pepita Ferrari, director, producer and author of *Fact not Fiction: Women Documentary Directors of the Americas*

Guests:

- * Stephanie Boyd, Canada, Peru (Opération Diabolo)
- * Maya Gallus, Canada (Dish: Women, Waitressing & the Art of Service)
- * Christina Gonzalez, USA (Producer of 12th & Delaware)
- * Raymonde Provencher, Québec (Grace, Milly, Lucy... des fillettes soldates)
- * Marilia Rocha, Brazil (Like Water Through Stone)

Simultaneous translation in French and English

[Saturday, November 13 at 1:30 pm](#)

Free admission

NFB Tête-à-tête between filmmakers Stéphanie Lanthier and Sami Mermer

RIDM and the National Film Board invite you to meet the Canadian and international filmmakers. On November 13th at 17:00 at the Cinémathèque québécoise, Stéphanie Lanthier ([Les Fros](#)) and Sami Mermer ([Les Tortues ne meurent pas de vieillesse](#)) will meet the audience at the Cinémathèque québécoise.



The setting: a public gathering, two filmmakers at a time. The guests will open with remarks about their films, touching on their creative process and vision. They will then explore each other's works, opening the floor to questions and comments from the audience. Hosted by an industry professional and animated with film clips, we anticipate a lively discussion—and look forward to seeing you!

Free Admission



©2010 RIDM | 5455 de Gaspé, bureau 1104 | Montréal, Qc | H2T 3B3

This email was sent to frederic.grotino@umontreal.ca. To ensure that you continue receiving our emails, please add us to your address book or safe list. View this email on the web [here](#). You can also [forward to a friend](#).

[Unsubscribe](#)

Powered by [Mad Mimi](#)®